
THE PUBLIC HEALTH ACT
(C.C.S.M. c. P210)

**Food and Food Handling Establishments
Regulation, amendment**

Regulation 67/2021
Registered September 2, 2021

Manitoba Regulation 339/88 R amended

1 *The Food and Food Handling Establishments Regulation, Manitoba Regulation 339/88 R, is amended by this regulation.*

2 Section 1 is amended

(a) by adding the following definition:

"**abattoir operator**" means a person who operates a food handling establishment that is an abattoir; (« exploitant d'abattoir »)

LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE
(c. P210 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les
denrées alimentaires**

Règlement 67/2021
Date d'enregistrement : le 2 septembre 2021

Modification du R.M. 339/88 R

1 *Le présent règlement modifie le Règlement sur les denrées alimentaires, R.M. 339/88 R.*

2 L'article 1 est modifié :

a) dans la version anglaise :

(i) par adjonction de la définition suivante :

"**abattoir**" means a premises, structure or vehicle used for the killing or eviscerating or both of cattle, sheep, swine, horses, poultry or other animals other than fish for subsequent use as human food but does not include premises used for the custom killing of uninspected poultry; (« abattoir »)

(ii) par suppression de la définition de « slaughterhouse »;

(b) by replacing the definition "uninspected meat" with the following:

"**uninspected meat**" means meat that has not been inspected and approved in an establishment under the *Safe Foods for Canadians Act* (Canada) or an abattoir operated under a permit issued under this regulation; (« viande non inspectée »)

(c) in the definition "food handling establishment", by replacing the part before clause (a) with the following:

"**food handling establishment**" includes an abattoir, food processing plant, food service establishment, meat processing plant, retail food store, temporary food service establishment, warehouse or any place, premises, structure or vehicle in which food is

(d) in the English version,

(i) by adding the following definition:

"**abattoir**" means a premises, structure or vehicle used for the killing or eviscerating or both of cattle, sheep, swine, horses, poultry or other animals other than fish for subsequent use as human food but does not include premises used for the custom killing of uninspected poultry; (« abattoir »)

(ii) by repealing the definition "slaughterhouse".

3 Subsection 3(6) is amended by striking out "service" and substituting "handling".

4 Subsection 5(3) of the English version is amended by striking out "he or she" and substituting "the inspector".

5 Section 9 is amended by striking out "or" at the end of clause (a), adding "or" at the end of clause (b) and adding the following after clause (b):

(c) an animal in the custody of an abattoir operator for the purpose of slaughter.

b) dans la définition d'« établissement de manutention des aliments », par substitution, au passage introductif, de ce qui suit :

« **établissement de manutention des aliments** » Sont compris parmi les établissements de manutention des aliments les abattoirs, les usines de transformation de la viande, les usines de transformation des aliments, les entrepôts, les magasins d'alimentation au détail, les établissements de restauration, les établissements temporaires de restauration ou les endroits, lieux, constructions ou véhicules où des aliments sont, selon le cas :

c) par adjonction de la définition suivante :

« **exploitant d'abattoir** » Personne qui exploite un établissement de manutention des aliments qui est un abattoir. ("abattoir operator")

d) par substitution, à la définition de « viande non inspectée », de ce qui suit :

« **viande non inspectée** » Viande qui n'a pas été inspectée et approuvée dans un établissement au sens de la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* (Canada) ou dans un abattoir exploité en conformité avec un permis délivré en vertu du présent règlement. ("uninspected meat")

3 Le paragraphe 3(6) est modifié par substitution, à « restauration », de « manutention des aliments ».

4 Le paragraphe 5(3) de la version anglaise est modifié par substitution, à « he or she », de « the inspector ».

5 L'article 9 est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :

c) des animaux gardés par un exploitant d'abattoir en vue de leur abattage.

6 Section 19 is replaced with the following:

Abattoirs — ante-mortem inspections

19(1) An abattoir operator must not slaughter an animal unless

(a) in the 24-hour period before the slaughter, a health officer has approved the slaughter after conducting an inspection of the abattoir and the animal; and

(b) the abattoir operator complies with any requirements the officer considers necessary for the purposes of food safety or animal welfare.

19(2) A health officer who does not approve of a slaughter under subsection (1) may condemn the animal or require the abattoir operator to hold the animal for further inspection.

19(3) A health officer who condemns an animal under subsection (2) may direct the abattoir operator to euthanize the animal and dispose of its carcass, and the abattoir operator must comply with any requirements considered necessary by the officer.

19(4) A health officer who conducts a further inspection under subsection (2) may

(a) approve of the slaughter of the animal, in which case subsection (1) applies, with necessary changes; or

(b) condemn the animal, in which case subsection (3) applies, with necessary changes.

Abattoirs — post-mortem inspections

19.1(1) After slaughtering an animal under section 19, an abattoir operator must not use the animal's carcass (or allow it to be used) as meat or to produce a meat product unless a health officer has first approved the carcass for such use after completing a post-mortem inspection of the carcass and viscera.

6 L'article 19 est remplacé par ce qui suit :

Abattoirs — inspections ante-mortem

19(1) L'exploitant d'abattoir ne peut abattre un animal que si les conditions suivantes sont réunies :

a) dans les 24 heures précédant l'abattage, un agent hygiéniste a approuvé l'abattage de l'animal après avoir inspecté l'abattoir et l'animal;

b) il se conforme à toutes les exigences visant la salubrité des aliments ou le bien-être des animaux que l'agent hygiéniste juge nécessaires.

19(2) L'agent hygiéniste qui n'approuve pas l'abattage d'un animal conformément au paragraphe (1) peut condamner l'animal ou exiger que l'exploitant d'abattoir garde l'animal en vue d'une inspection plus poussée.

19(3) L'agent hygiéniste qui condamne un animal en vertu du paragraphe (2) peut ordonner à l'exploitant d'abattoir d'euthanasier l'animal et d'éliminer sa carcasse; l'exploitant est tenu de se conformer aux directives que l'agent juge nécessaires.

19(4) L'agent hygiéniste qui effectue une inspection plus poussée en vertu du paragraphe (2) peut :

a) soit approuver l'abattage de l'animal, auquel cas le paragraphe (1) s'applique avec les adaptations nécessaires;

b) soit condamner l'animal, auquel cas le paragraphe (3) s'applique avec les adaptations nécessaires.

Abattoirs — inspections post-mortem

19.1(1) Après avoir abattu un animal conformément à l'article 19, l'exploitant d'abattoir ne peut utiliser (ou permettre que soit utilisée) la carcasse de l'animal en tant que viande ou pour la production de produits à base de viande que si un agent hygiéniste a préalablement approuvé la carcasse en vue d'une telle utilisation après avoir effectué une inspection post-mortem de la carcasse et des viscères.

19.1(2) A health officer may impose any conditions on an approval under subsection (1) that they consider necessary.

19.1(3) A health officer who approves a carcass under subsection (1) may tag, label or stamp the carcass or its packaging as being or containing an inspected carcass, or require the abattoir operator to tag, label or stamp the carcass or its packaging as being or containing an inspected carcass.

19.1(4) A health officer who does not approve a carcass under subsection (1) may

(a) condemn the carcass, in which case the abattoir operator must dispose of the carcass as directed by the health officer; or

(b) conduct a further inspection of the carcass.

19.1(5) A health officer who conducts a further inspection under clause (4)(b) may

(a) approve the carcass, in which case subsections (2) and (3) apply, with necessary changes; or

(b) condemn the carcass, in which case clause (4)(a) applies, with necessary changes.

Sources for food safety and animal welfare

19.2(1) When inspecting an animal for slaughter or giving directions to an abattoir operator under sections 19 and 19.1, a health officer may take into account

(a) any principles, standards or processes set out in a current or former policy of the Canadian Food Inspection Agency for food safety and animal welfare; and

(b) the religious beliefs or cultural practices of the abattoir operator or their intended customers in relation to the slaughter.

19.2(2) For certainty, subsection (1) does not limit the discretion of a health officer in undertaking an inspection or making an approval.

19.1(2) Un agent hygiéniste peut imposer toutes les conditions qu'il juge nécessaires aux fins de l'approbation prévue au paragraphe (1).

19.1(3) L'agent hygiéniste qui approuve la carcasse conformément au paragraphe (1) peut apposer une carte, une étiquette ou une estampille sur la carcasse ou son emballage indiquant que la carcasse a été inspectée ou exiger que l'exploitant d'abattoir en appose une.

19.1(4) L'agent hygiéniste qui n'approuve pas la carcasse conformément au paragraphe (1) peut :

a) soit condamner la carcasse, auquel cas l'exploitant d'abattoir l'élimine conformément aux directives qu'il reçoit de l'agent;

b) soit en effectuer une inspection plus poussée.

19.1(5) L'agent hygiéniste qui effectue une inspection plus poussée de la carcasse en vertu de l'alinéa (4)b) peut :

a) soit approuver la carcasse, auquel cas les paragraphes (2) et (3) s'appliquent avec les adaptations nécessaires;

b) soit condamner la carcasse, auquel cas l'alinéa (4)a) s'applique avec les adaptations nécessaires.

Ressources en matière de salubrité des aliments et de bien-être des animaux

19.2(1) Lorsqu'il inspecte un animal destiné à l'abattage ou qu'il donne des directives à un exploitant d'abattoir en vertu des articles 19 et 19.1, l'agent hygiéniste peut tenir compte :

a) des principes, des normes ou des processus visés par une version actuelle ou antérieure d'une politique de l'Agence canadienne d'inspection des aliments en matière de salubrité des aliments et de bien-être des animaux;

b) des croyances religieuses ou des pratiques culturelles de l'exploitant d'abattoir ou des clients visés relativement à l'abattage.

19.2(2) Il demeure entendu que le paragraphe (1) ne porte pas atteinte au pouvoir discrétionnaire de l'agent hygiéniste lorsqu'il effectue une inspection ou accorde une approbation.

Exemption for personal use

19.3 Despite sections 19 and 19.1, a person may slaughter and eviscerate an animal for personal consumption without inspection if the slaughter and evisceration take place on the person's property.

7(1) Subsection 20(1) is amended

(a) by adding the section heading "Meat from an approved facility"; and

(b) by striking out everything after "inspected and approved in" and substituting "an establishment operated in accordance with the *Safe Foods for Canadians Act* (Canada) or an abattoir operated under a permit issued under this regulation."

7(2) Subsection 20(2) is amended

(a) by adding "food handling" after "remain within the"; and

(b) by striking out everything after "inspected and approved in" and substituting "an establishment operated in accordance with the *Safe Foods for Canadians Act* (Canada) or an abattoir operated under a permit issued under this regulation."

7(3) Subsection 20(3) is amended by striking out everything after "inspected and approved in" and substituting "an establishment operated in accordance with the *Safe Foods for Canadians Act* (Canada) or an abattoir operated under a permit issued under this regulation."

8 Subsection 21(2) of the English version is amended by striking out "Notwithstanding" and substituting "Despite".

9 Section 22 is amended, in the part before clause (a), by striking out "*Meat Inspection Act* (Canada) or the *Canada/Manitoba Meat Inspection Agreement*" and substituting "*Safe Foods for Canadians Act* (Canada) or this regulation".

Exception — consommation personnelle

19.3 Pour des fins de consommation personnelle et par dérogation aux articles 19 et 19.1, une personne peut abattre et éviscérer un animal n'ayant pas fait l'objet d'une inspection si l'abattage et l'éviscération ont lieu sur sa propriété.

7(1) Le paragraphe 20(1) est modifié :

a) par adjonction du titre « Viande provenant d'un établissement approuvé »;

b) par substitution, à « abattoir enregistré conformément à la *Loi sur l'inspection des viandes* (Canada) ou », de « établissement exploité conformément à la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* (Canada) ou dans un abattoir ».

7(2) Le paragraphe 20(2) est modifié par substitution, à « abattoir enregistré conformément à la *Loi sur l'inspection des viandes* (Canada) ou », de « établissement exploité conformément à la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* (Canada) ou dans un abattoir ».

7(3) Le paragraphe 20(3) est modifié par substitution, à « abattoir enregistré conformément à la *Loi sur l'inspection des viandes* (Canada) ou », de « établissement exploité conformément à la *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* (Canada) ou dans un abattoir ».

8 Le paragraphe 21(2) de la version anglaise est modifié par substitution, à « Notwithstanding », de « Despite ».

9 Le passage introductif de l'article 22 est modifié par substitution, à « *Loi sur l'inspection des viandes* (Canada) ou à l'*Entente Canada/Manitoba pour l'inspection des viandes* », de « *Loi sur la salubrité des aliments au Canada* (Canada) ».

10 Subsection 23(1) is amended

(a) by adding the section heading "Processing of uninspected meat";

(b) in clause (a) of the English version, by striking out "he or she" and substituting "the person"; and

(c) in clause (f), by striking out "the above clauses" and substituting "clauses (a) to (e)".

11 Section 24 is amended by adding the section heading "Refusing or suspending operating permit".

12 Section 25 is amended by adding the section heading "Other requirements for uninspected meat".

13 Subsection 27(1) is amended by adding the section heading "Peddling and hawking".

14 Subsection 35(1) is amended by adding the section heading "Food hygiene".

10 Le paragraphe 23(1) est modifié :

a) par adjonction du titre « Transformation de viande non inspectée »;

b) dans l'alinéa a) de la version anglaise, par substitution, à « he or she », de « the person »;

c) dans l'alinéa f), par substitution, à « précédents », de « a) à e) ».

11 L'article 24 est modifié par adjonction du titre « Permis d'exploitation — refus de délivrance ou suspension ».

12 L'article 25 est modifié par adjonction du titre « Autres exigences applicables à la viande non inspectée ».

13 Le paragraphe 27(1) est modifié par adjonction du titre « Colportage et vente à la criée ».

14 Le paragraphe 35(1) est modifié par adjonction du titre « Hygiène alimentaire ».